

No. 49952

**Republic of Korea
and
Kyrgyzstan**

Agreement on cooperation in the field of tourism between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Kyrgyz Republic. Seoul, 11 July 2006

Entry into force: *11 July 2006 by signature, in accordance with article 10*

Authentic texts: *English, Korean, Kyrgyz and Russian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Republic of Korea, 6 July 2012*

**République de Corée
et
Kirghizistan**

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République kirghize. Séoul, 11 juillet 2006

Entrée en vigueur : *11 juillet 2006 par signature, conformément à l'article 10*

Textes authentiques : *anglais, coréen, kirghize et russe*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *République de Corée, 6 juillet 2012*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
ON COOPERATION IN THE FIELD OF TOURISM BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND
THE GOVERNMENT OF THE KYRGYZ REPUBLIC**

The Government of the Republic of Korea and the Government of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),

Striving to promote tourism between the two countries on the basis of equality and mutual benefits,

Desirous of more effective cooperation in the field of tourism on a bilateral basis,

Have agreed on the following:

Article 1

The Contracting Parties shall promote bilateral tourism by extending appropriate facilities to encourage tourists to visit each other's country.

Article 2

The Contracting Parties shall facilitate the mutual increase of tourist traffic by promoting a close cooperation between the firms and organizations of the two countries involved in tourism business. They shall also encourage, on a reciprocal basis, the distribution of tourism publications and advertising materials in the two countries, including, in particular, films and audio-visuals using both cinema and television facilities.

Article 3

The Contracting Parties shall provide facilities to each other for dissemination of information related to tourism through their respective Embassies, and towards this end shall facilitate exchange of information, exhibits and delegation of experts.

Article 4

Publicity material, including material for tourist exhibits and tourist films for promotion of tourism shall enjoy exemption from customs and other import duties in accordance with the laws and regulations in force in each Contracting Party.

Article 5

The Contracting Parties shall explore the possibilities of cooperation in the building, establishment and management of hotels and other tourist establishment, as these are regarded central to the expansion of tourism in both the countries. Both Governments would encourage cooperation, in this regard, by extending appropriate facilities within the framework of their respective national laws.

Article 6

The Contracting Parties shall explore the possibilities of joint collaboration for investment in the tourism sector and for this purpose exchange experts and publicise investment incentives available and the tourist characteristics of each of the two countries. The Contracting Parties shall promote competent bodies and interested organizations for setting up joint ventures and other investment projects in the tourist sector.

Article 7

The Contracting Parties shall exchange views on issues of cooperation in the field of international tourism including participation in international tourism organizations.

Article 8

The Contracting Parties shall, through their competent bodies and interested organizations, consider the possibilities for expansion of the technical cooperation in the field of tourism education and training, particularly for the staff engaged in the tourism industry.

Article 9

The responsibility for implementation of this Agreement shall vest in the Ministry of Culture and Tourism, on behalf of the Republic of Korea and the Ministry of Industry, Trade and Tourism under the Government of the Kyrgyz Republic, on behalf the Kyrgyz Republic.

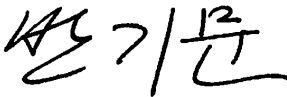
Article 10

The present Agreement shall come into force on the date of its signing, and shall remain in force for a period of five years. It shall be automatically renewed for a successive five-year period, unless either Contracting Party notifies the other Contracting Party, in writing, of its intention to terminate the present Agreement at least six months prior to its expiry.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed the present Agreement.

Done in duplicate at Seoul, on the 11th July 2006, each in Korean, Kyrgyz, Russian and English languages, all the texts being equal authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF KOREA



FOR THE GOVERNMENT OF
THE KYRGYZ REPUBLIC

